

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας των Νήσων Κομορών για την προσωρινή εφαρμογή πρωτοκόλλου που καθορίζει, για το διάστημα από 28 Φεβρουαρίου 1998 έως 27 Φεβρουαρίου 2001, τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματοδοτική συνεισφορά που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλαμικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας των Νήσων Κομορών για την αλιεία στα ανοικτά των Νήσων Κομορών

A. Επιστολή της κυβέρνησης της Ισλαμικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας των Νήσων Κομορών

Κύριε,

Αναφερόμενος στο πρωτόκολλο, που μονογράφηκε στις 27 Φεβρουαρίου 1998, που καθορίζει, για την περίοδο από τις 28 Φεβρουαρίου 1998 έως τις 27 Φεβρουαρίου 2001, τις δυνατότητες αλιείας και τη χρηματοδοτική συνεισφορά που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλαμικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας των Νήσων Κομορών για την αλιεία στα ανοικτά των Νήσων Κομορών, έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι η κυβέρνηση των Νήσων Κομορών προτίθεται να εφαρμόσει προσωρινά το πρωτόκολλο αυτό, από τις 28 Φεβρουαρίου 1998, μέχρι να τεθεί σε ισχύ δυνάμει του άρθρου 7, υπό την προϋπόθεση ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα προτίθεται να πράξει ομοίως.

Στην περίπτωση αυτή, η πρώτη ετήσια χρηματοδοτική συνεισφορά, που καθορίζεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου, θα πρέπει να καταβληθεί πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1998.

Παρακαλώ να μου επιβεβαιώσετε ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα συμφωνεί με τα ανωτέρω.

Με εξαιρετική εκτίμηση

*Εξ ονόματος της κυβέρνησης της
Ισλαμικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας των Νήσων
Κομορών*

B. Επιστολή της Κοινότητας

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα σημερινή επιστολή σας η οποία έχει ως εξής:

«Αναφερόμενος στο πρωτόκολλο, που μονογράφηκε στις 27 Φεβρουαρίου 1998, που καθορίζει, για την περίοδο από τις 28 Φεβρουαρίου 1998 έως τις 27 Φεβρουαρίου 2001, τις δυνατότητες αλιείας και τη χρηματοδοτική συνεισφορά που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλαμικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας των Νήσων Κομορών για την αλιεία στα ανοικτά των Νήσων Κομορών, έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι η κυβέρνηση των Νήσων Κομορών προτίθεται να εφαρμόσει προσωρινά το πρωτόκολλο αυτό, από τις 28 Φεβρουαρίου 1998, μέχρι να τεθεί σε ισχύ δυνάμει του άρθρου 7, υπό την προϋπόθεση ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα προτίθεται να πράξει ομοίως.

Στην περίπτωση αυτή, η πρώτη ετήσια χρηματοδοτική συνεισφορά, που καθορίζεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου, θα πρέπει να καταβληθεί πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1998.

Παρακαλώ να μου επιβεβαιώσετε ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα συμφωνεί με τα ανωτέρω.»

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα συμφωνεί με το περιεχόμενο της επιστολής αυτής.

Με εξαιρετική εκτίμηση

*Εξ ονόματος
του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης*